

Módosítás 151

Dennis de Jong, Merja Kyllönen, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Sofia Sakorafa, Stelios Kouloglou, Kostadinka Kuneva
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentés**A8-0052/2019****Nicola Danti**

Az egységes piacra, a vállalkozások versenyképességére, valamint az európai statisztikákra vonatkozó program
(COM(2018)0441 – C8-0254/2018 – 2018/0231(COD))

**Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekkezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A belső piac az Unió egyik sarokköve. Megalakulása óta bebizonyította, hogy jelentősen hozzájárul a növekedéshez, a versenyképességhez és a foglalkoztatáshoz. Új lehetőségeket és méretgazdaságosságot teremtett az európai vállalkozások, különösen a mikro-, kis- és középvállalkozások (kkv-k) számára és erősítette ipari versenyképességüket. A belső piac hozzájárult a munkahelyteremtéshez és nagyobb választékot kínált a fogyasztók számára alacsonyabb áron. Továbbra is egy erősebb, **kiegyensúlyozottabb és tisztességesebb** gazdaság építésének motorja. Ez az Unió egyik legfontosabb vívmánya és a legjobb eszköze az egyre inkább globalizálódó világban.

Módosítás

(1) A belső piac az Unió egyik sarokköve. Megalakulása óta bebizonyította, hogy jelentősen hozzájárul a növekedéshez, a versenyképességhez és a foglalkoztatáshoz. Új lehetőségeket és méretgazdaságosságot teremtett az európai vállalkozások, különösen a mikro-, kis- és középvállalkozások (kkv-k) számára és erősítette ipari versenyképességüket, **habár az előnyeit egyenletesebben kell elosztani, mivel nem egyformán kedvezett minden polgár számára.** A belső piac hozzájárult a munkahelyteremtéshez és nagyobb választékot kínált a fogyasztók számára alacsonyabb áron. Továbbra is egy erősebb gazdaság építésének motorja. Ez az Unió egyik legfontosabb vívmánya és a legjobb eszköze az egyre inkább globalizálódó világban.

Or. en

Módosítás 152

Dennis de Jong, Merja Kyllönen, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Sofia Sakorafa, Barbara Spinelli, Stelios Kouloglou, Kostadinka Kuneva, Rina Ronja Kari
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentés**A8-0052/2019****Nicola Danti**

Az egységes piacra, a vállalkozások versenyképességére, valamint az európai statisztikákra vonatkozó program
(COM(2018)0441 – C8-0254/2018 – 2018/0231(COD))

Rendeletre irányuló javaslat**9 preambulumbekkezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(9) A modern belső piac előmozdítja a versenyt és a fogyasztók, a vállalkozások és a munkavállalók javát szolgálja. A szolgáltatások folyamatosan fejlődő belső piacának jobb kiaknázása az európai vállalkozások számára lehetővé teszi a **munkahelyteremtést** és a határokon átnyúló növekedést, szélesebb szolgáltatási választékot kínál jobb áron és magas színvonalat tart fenn a fogyasztók és a munkavállalók számára. Ennek elérése érdekében a programnak hozzá kell járulnia a fennmaradó akadályok megszüntetéséhez és biztosítania kell az új innovatív üzleti modellekhez alkalmazkodó szabályozási keretet.

Módosítás

(9) A modern belső piac előmozdítja a versenyt és a fogyasztók, a vállalkozások és a munkavállalók javát szolgálja. A szolgáltatások folyamatosan fejlődő belső piacának jobb kiaknázása – **miközben elkerülik és leküzdik a visszaéléseket, például a postafiókcségek létrehozását** – az európai vállalkozások számára lehetővé teszi a **tisztességes munkahelyek teremtését** és a határokon átnyúló növekedést, szélesebb szolgáltatási választékot kínál jobb áron és magas színvonalat tart fenn a fogyasztók és a munkavállalók számára. Ennek elérése érdekében a programnak hozzá kell járulnia a fennmaradó akadályok megszüntetéséhez és biztosítania kell az új innovatív üzleti modellekhez alkalmazkodó szabályozási keretet.

Or. en

Módosítás 153

Dennis de Jong, Merja Kyllönen, Rina Ronja Kari, Sofia Sakorafa, Stelios Kouloglou, Kostadinka Kuneva

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentés**A8-0052/2019****Nicola Danti**

Az egységes piacra, a vállalkozások versenyképességére, valamint az európai statisztikákra vonatkozó program

(COM(2018)0441 – C8-0254/2018 – 2018/0231(COD))

Rendeletre irányuló javaslat**79 preambulumbekkezdés***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(79) A költségvetési rendelettel, a 883/2013/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi **rendelettel**⁸⁵, a 2988/95/Euratom, EK tanácsi rendelettel⁸⁶ a 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelettel⁸⁷ és az (EU) 2017/1939 tanácsi rendelettel⁸⁸ összhangban, az Unió pénzügyi érdekeit arányos intézkedésekkel kell védeni, ideértve a szabálytalanságok és a csalás megelőzését, feltárását, korrekcióját és kivizsgálását, az eltűnt, jogalap nélkül kifizetett vagy szabálytalanul felhasznált pénzeszközök visszafizettetését és adott esetben közigazgatási szankciók alkalmazását. Az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) a 883/2013/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel és a 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelettel összhangban igazgatási vizsgálatokat – többek között helyszíni ellenőrzéseket és szemléket – végezhet annak megállapítása céljából, hogy történt-e csalás, korrupció vagy bármilyen más jogellenes tevékenység, amely sérti az Unió pénzügyi érdekeit. Az (EU) 2017/1939 rendelettel összhangban az Európai Ügyészség kinyomozhatja, és büntetőeljárás alá

(79) A költségvetési rendelettel, a 883/2013/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁸⁵, a 2988/95/Euratom, EK tanácsi rendelettel⁸⁶ a 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelettel⁸⁷ és az (EU) 2017/1939 tanácsi rendelettel⁸⁸ összhangban, az Unió pénzügyi érdekeit arányos intézkedésekkel kell védeni, ideértve a szabálytalanságok és a csalás megelőzését, feltárását, korrekcióját és kivizsgálását, az eltűnt, jogalap nélkül kifizetett vagy szabálytalanul felhasznált pénzeszközök visszafizettetését és adott esetben közigazgatási szankciók alkalmazását. Az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) a 883/2013/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel és a 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelettel összhangban igazgatási vizsgálatokat – többek között helyszíni ellenőrzéseket és szemléket – végezhet annak megállapítása céljából, hogy történt-e csalás, korrupció vagy bármilyen más jogellenes tevékenység, amely sérti az Unió pénzügyi érdekeit. Az (EU) 2017/1939 rendelettel összhangban az Európai Ügyészség **a résztvevő tagállamok esetében** kinyomozhatja és büntetőeljárás alá

vonhatja az (EU) 2017/1371 európai parlamenti és tanácsi irányelv⁸⁹ szerinti, az Unió pénzügyi érdekeit sértő csalást és más bűncselekményeket. A költségvetési rendelettel összhangban minden olyan személynek vagy szervezetnek, amely uniós finanszírozásban részesül, maradéktalanul együtt kell működnie az Unió pénzügyi érdekeinek védelmében, biztosítania kell a Bizottság, az OLAF, az Európai Ügyészség és az Európai Számvevőszék számára a szükséges jogokat és hozzáférést, valamint gondoskodnia kell arról, hogy az uniós források felhasználásában részt vevő harmadik felek ezekkel egyenértékű jogokat biztosítsanak.

⁸⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 883/2013/EU, Euratom rendelete (2013. szeptember 11.) az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról, valamint az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 1074/1999/Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 248., 2013.9.18., 1. o.).

⁸⁶ A Tanács 2988/95/EK, Euratom rendelete (1995. december 18.) az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről (HL L 312., 95.12.23., 1. o.).

⁸⁷ A Tanács 2185/96/Euratom, EK rendelete (1996. november 11.) az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról (HL L 292., 96.11.15., 2. o.).

⁸⁸ A Tanács (EU) 2017/1939 rendelete (2017. október 12.) az Európai Ügyészség létrehozására vonatkozó megerősített együttműködés bevezetéséről (HL L 283., 2017.10.31., 1.o.).

⁸⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1371 irányelve (2017. július 5.)

vonhatja az (EU) 2017/1371 európai parlamenti és tanácsi irányelv⁸⁹ szerinti, az Unió pénzügyi érdekeit sértő csalást és más bűncselekményeket. A költségvetési rendelettel összhangban minden olyan személynek vagy szervezetnek, amely uniós finanszírozásban részesül, maradéktalanul együtt kell működnie az Unió pénzügyi érdekeinek védelmében, biztosítania kell a Bizottság, az OLAF, **adott esetben** az Európai Ügyészség és az Európai Számvevőszék számára a szükséges jogokat és hozzáférést, valamint gondoskodnia kell arról, hogy az uniós források felhasználásában részt vevő harmadik felek ezekkel egyenértékű jogokat biztosítsanak.

⁸⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 883/2013/EU, Euratom rendelete (2013. szeptember 11.) az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról, valamint az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 1074/1999/Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 248., 2013.9.18., 1. o.).

⁸⁶ A Tanács 2988/95/EK, Euratom rendelete (1995. december 18.) az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről (HL L 312., 95.12.23., 1. o.).

⁸⁷ A Tanács 2185/96/Euratom, EK rendelete (1996. november 11.) az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról (HL L 292., 96.11.15., 2. o.).

⁸⁸ A Tanács (EU) 2017/1939 rendelete (2017. október 12.) az Európai Ügyészség létrehozására vonatkozó megerősített együttműködés bevezetéséről (HL L 283., 2017.10.31., 1.o.).

⁸⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1371 irányelve (2017. július 5.)

az Unió pénzügyi érdekeit érintő csalás
ellen büntetőjogi eszközökkel folytatott
küzdelemről (HL L 198., 2017.7.28., 29.
o.).

az Unió pénzügyi érdekeit érintő csalás
ellen büntetőjogi eszközökkel folytatott
küzdelemről (HL L 198., 2017.7.28., 29.
o.).

Or. en

Módosítás 154

Dennis de Jong, Merja Kyllönen, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Sofia Sakorafa, Barbara Spinelli, Stelios Kouloglou, Kostadinka Kuneva
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentés**A8-0052/2019****Nicola Danti**

Az egységes piacra, a vállalkozások versenyképességére, valamint az európai statisztikákra vonatkozó program
(COM(2018)0441 – C8-0254/2018 – 2018/0231(COD))

Rendeletre irányuló javaslat**3 cikk – 1 bekezdés – a pont***A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a belső piac működésének javítása és különösen a polgárok, a fogyasztók **és** a vállalkozások – különösen a mikro-, kis- és középvállalkozások (kkv-k) – védelme és erősítése az uniós jog érvényesítésével, a piacra jutás megkönnyítésével, standardalkotással és az emberi, állati és növényi egészség és az állatjólét előmozdításával; valamint a tagállamok illetékes hatóságai közötti, továbbá a tagállamok illetékes hatóságai, a Bizottság és a decentralizált uniós ügynökségek közötti együttműködés javításával;

Módosítás

a) a belső piac működésének javítása és különösen a polgárok, a fogyasztók, a vállalkozások – különösen a mikro- kis- és középvállalkozások (kkv-k) – **és munkavállalók** védelme és erősítése az uniós jog érvényesítésével, a piacra jutás megkönnyítésével, standardalkotással és az emberi, állati és növényi egészség és az állatjólét előmozdításával; valamint a tagállamok illetékes hatóságai közötti, továbbá a tagállamok illetékes hatóságai, a Bizottság és a decentralizált uniós ügynökségek közötti együttműködés javításával;

Or. en